Le Mura.

The city walls.

Camminare sopra le mura, o guardarle da fuori, non è la stessa cosa.

Walking on top of the walls and looking at them from outside are two different things.

Ferrara custodisce una delle cinte murarie rinascimentali meglio conservate d'Europa: integra, percorribile, viva. Otto tratti, due prospettive, un solo cammino.

Ferrara keeps one of the best preserved Renaissance city walls in Europe: intact, walkable, alive. Eight stretches, two perspectives, one single walk.

TRATTI STRETCHES	SOPRA LE MURA	A PIEDI ON FOOT	IN BICI BY BIKE
8	8,1 km	2 h 20′	1 h



Il percorso esterno, fra i bastioni e gli alberi.

Sopra le mura on the walls

Si cammina fra alberi e ombra, con lo sguardo che si apre sul paesaggio dentro e fuori la città.

Esterno mura along the outside

Si segue il perimetro, sfiorando il mattone: da vicino si leggono la potenza dell'architettura e la geometria difensiva.

Il percorso è lo stesso. L'esperienza cambia completamente.

Gli otto tratti

The eight stretches

1

TRATTO 1 STRETCH 1

L'unico tratto dove si sente la presenza delle case e dei palazzi.

The only stretch where you feel the houses and palaces close by.

SOPRA LE MURA 0,64 km
Porta Catena e Saliente → Corso Porta Po

ESTERNO MURA 0,64 km
Corso Porta Po → Porta Catena e Saliente

2

TRATTO 2 STRETCH 2

Arrivano i primi alberi e il percorso prende una forma sinuosa.

The first trees appear and the path starts to wind.

SOPRA LE MURA 0,63 km
Mura Rossettiane → Porta Catena e Saliente

ESTERNO MURA 0,67 km
Porta Catena e Saliente → Mura Rossettiane

3

TRATTO 3 STRETCH 3

Immersi come in un bosco, fra specie di alberi diverse.

Like walking through a wood, among several species of trees.

SOPRA LE MURA 1,15 km
Punta della Montagnola → Mura Rossettiane

ESTERNO MURA 1,12 km
Mura Rossettiane → Punta della Montagnola

4

TRATTO 4 STRETCH 4

Gli alberi scompaiono di colpo: spazi aperti, linee e curve dei bastioni. Il tratto più metafisico.

The trees vanish all at once: open space, the lines and curves of the bastions. The most metaphysical stretch.

SOPRA LE MURA 1,00 km
Torrione di San Giovanni Battista → Punta della Montagnola

ESTERNO MURA 0,87 km
Punta della Montagnola → Torrione di San Giovanni Battista

Gli otto tratti
The eight stretches

5

TRATTO 5 STRETCH 5

Equilibrio fra passaggi sotto gli alberi e spazi aperti.

An even balance between tree cover and open space.

SOPRA LE MURA 1,15 km
Piazzale Medaglie d'Oro → Torrione di San Giovanni Battista

ESTERNO MURA 1,11 km
Torrione di San Giovanni Battista → Piazzale Medaglie d'Oro

6

TRATTO 6 STRETCH 6

Ancora alberi e radure che si alternano, su un tratto più lungo.

Trees and clearings keep alternating, over a longer stretch.

SOPRA LE MURA 1,20 km
Baluardo di San Giorgio → Piazzale Medaglie d'Oro

ESTERNO MURA 1,40 km
Piazzale Medaglie d'Oro → Baluardo di San Giorgio

7

TRATTO 7 STRETCH 7

Molto verde sul lato opposto alle mura. Alzando lo sguardo si vedono i due livelli del percorso: camminatori e ciclisti passano ad altezze diverse.

Dense green on the side facing away from the walls. Look up and you see the two levels of the route: walkers and cyclists passing at different heights.

SOPRA LE MURA 1,59 km
Porta Paola → Barbacane di San Giorgio

ESTERNO MURA 1,66 km
Barbacane di San Giorgio → Porta Paola

8

TRATTO 8 STRETCH 8

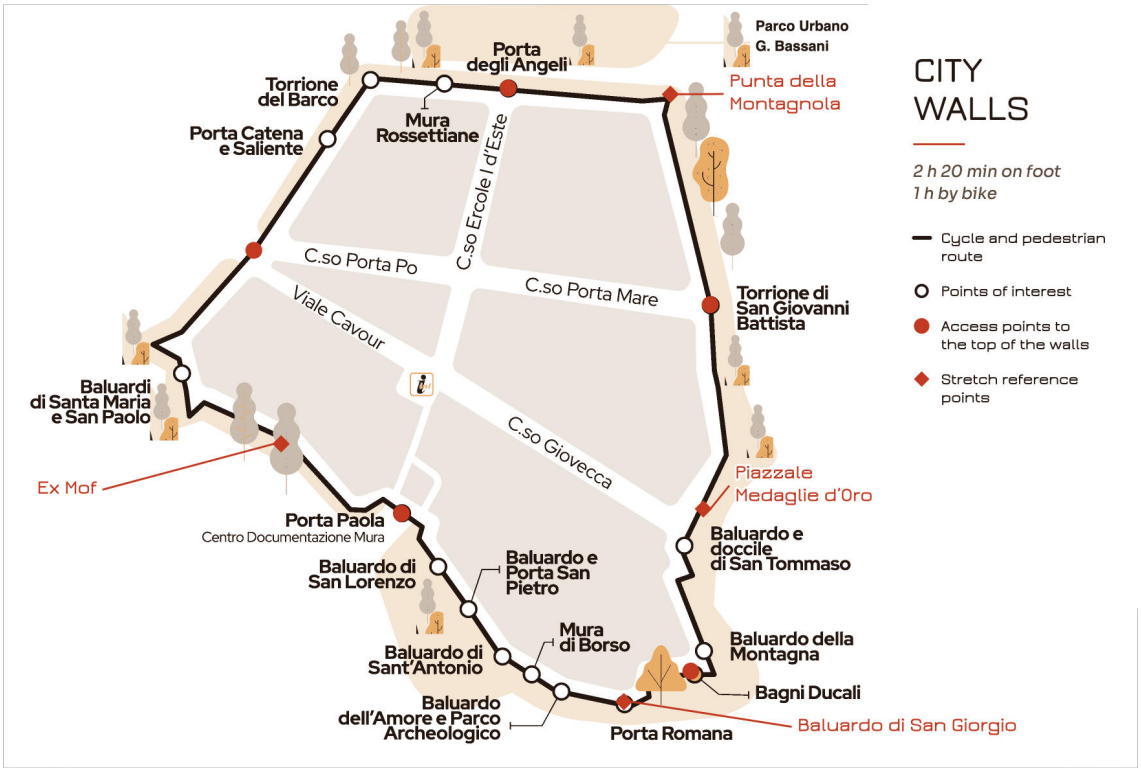
Anche qui i due percorsi corrono vicini ma su livelli diversi, senza barriere visive.

Here too the two routes run side by side on different levels, with nothing blocking the view.

SOPRA LE MURA 0,73 km
Ex Mof → Porta Paola

ESTERNO MURA 0,72 km
Porta Paola → Ex Mof

Il percorso
The route



Su base della mappa del Comune di Ferrara. In rosso i riferimenti degli otto tratti.

SALIRE SOPRAMURA WHERE TO GET UP

Porta degli Angeli	nord · north
Porta Catena	ovest · west
Torrione di San Giovanni Battista	est · east
Porta Paola	sud · south
Bagni Ducali	sud-est · south-east

ACCESSO LIBERO FREE ACCESS

Sempre aperto. Entrambi i percorsi sono illuminati: di sera le mura sono suggestive d'estate come d'inverno, quando sale una nebbia leggera.

Always open. Both routes are lit: in the evening the walls are striking in summer as much as in winter, when a light mist rises.

PUNTI DI INTERESSE POINTS OF INTEREST, CLOCKWISE FROM PORTA PAOLA

Porta Paola
Baluardo di San Lorenzo
Baluardo di Sant'Antonio
Baluardo dell'Amore e Parco Archeologico
Mura di Borso
Baluardo e Porta San Pietro
Porta Romana
Bagni Ducali
Torrione di San Giovanni Battista
Porta degli Angeli
Mura Rossettiane
Torrione del Barco
Porta Catena e Saliente
Baluardi di Santa Maria e San Paolo
Baluardo della Montagna
Baluardo e doccile di San Tommaso

CENTRO DOCUMENTAZIONE MURA AT PORTA PAOLA

Storia e cantieri delle mura, ingresso libero. Chiedete gli orari in reception.

buona passeggiata

hotel
annunziata
****